

هيئة الإشراف على التأمين - الديوان	
الرقم: ٧٠٢	الديوان
التاريخ: ٢٠١٢ / ٤ / ٩	
يحال إلى	

شركة الاتحاد التعاوني للتأمين

شركة مساهمة مغفلة عامة

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل

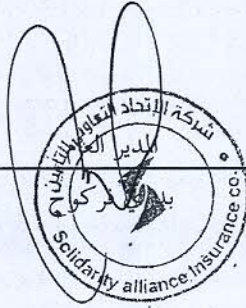
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

شركة الاتحاد التعاوني للتأمين

شركة مساهمة مغفلة عامة

بيان الوضع المالي

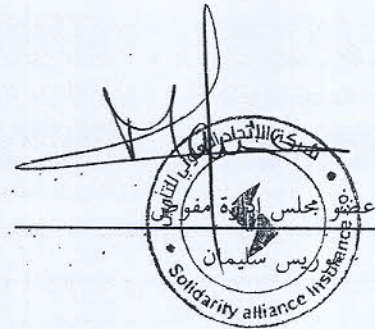
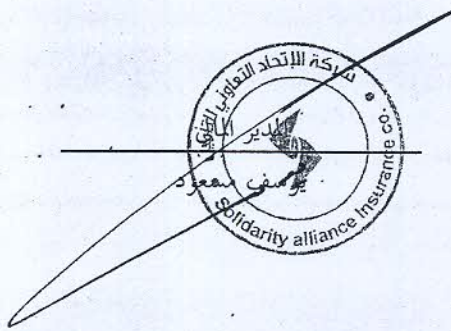
كما في ٣١ كانون الأول		إيضاح	الموجودات
٢٠١١	٢٠١٢		
ل.س.	ل.س.		
٨٠,٤٤٢,٩٠٦	٣٨٢,٦٤٥,٦٩٨	٥	النقد وما يوازي النقد
٩١٠,٠٣٢,٩٤٦	٥٦٥,٧٥٦,٥٥٣	٦	ودائع لأجل لدى المصارف
٨,٠٩٣,٨٩١	٦,١٥٣,٩٣٦	١١	استثمارات مالية بغرض المتاجرة
٥٩,٥٤٤,٠٧٤	٤٦,١٠١,٠٤٧	٧	عملاء، وسطاء ووكلاء تأمين
٧,٣٥٧,٨٦٩	٧,٥٨٧,٢٥٦		حسابات مدينة من شركات التأمين وإعادة التأمين
١٨,٣٣٤,٤٥٤	٢٨,٧٩٠,٦٨٢	٨	حصة معيدي التأمين من الإحتياطيات الفنية والحسابية
٥,١٥٩,٨٣٣	٢,١٥٣,٨٤٤	٩	ذمم مدينة - أطراف ذات علاقة
٨٨,٦٣٢,٤٦٧	٤٩,٢٤٤,٢٤٦	١٠	فوائد مستحقة غير مقبوضة و موجودات أخرى
٢٨٤,٤٤٦,٥٣٣	٣٦٦,٥٨٣,٥٩٨	١٣	الموجودات الثابتة المادية
٩,٧٤٠,٢٦٣	١١,٦٠١,٨٩٥	١٤	الموجودات الثابتة غير المادية
٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٧,٧٨٩,١١٠	١٥	وديعة مجمدة لصالح هيئة الإشراف على التأمين
<u>١,٤٩٦,٧٨٥,٢٣٦</u>	<u>١,٤٩٤,٤٠٧,٨٦٥</u>		مجموع الموجودات



إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية

شركة الاتحاد التعاوني للتأمين  
شركة مساهمة مغفلة عامة  
بيان الوضع المالي / تابع

كما في ٣١ كانون الأول		إيضاح	المطلوبات
٢٠١١	٢٠١٢		
ل.س.	ل.س.		
١٧,٦٢٣,٧٨٨	٢٧,٦٧٠,٨٩٨	١٦	حسابات دائنة لشركات التأمين وإعادة التأمين
٨,٨٣٢,٥١٢	٦,١١٩,٩٧٩	١٧	عملاء دائنون ووسطاء تأمين
٢٠,٤٩٨,٠٠٢	١٥,٧٥٥,٦٩٧	٩	ذمم دائنة - أطراف ذات علاقة
٣٥٥,٩٧٣,٧٨٦	٣٦٣,٢٨٣,٥١٧	١٨	الاحتياطيات الفنية و الحسائية
٤٩,٨٣٥,٤٧٨	٣٦,٨٦٥,٣٣٠	١٩	ذمم دائنة و دائنون مختلفون
٥,٨٥٢,٧٦٠	١,٦٥١,٣٤٣	١٢	مؤونة ضريبة الدخل
٤٥٨,٦١٦,٣٢٦	٤٥١,٣٤٦,٧٦٤		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠	رأس المال (٢,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة ٥٠٠ ل.س. للسهم)
٢٦,٧٩٣,٧٠٩	-	٢١	إحتياطي لإطفاء الخسائر الناتجة عن فروقات القطع البنوية
٦,٤٤٠,٨٥٦	٧,٢٠٦,٧٣٨	٢٢	احتياطي قانوني
٤,٩٣٤,٣٤٥	٣٥,٨٥٤,٣٦٣		أرباح متراكمة
١,٠٣٨,١٦٨,٩١٠	١,٠٤٣,٠٦١,١٠١		مجموع حقوق المساهمين
١,٤٩٦,٧٨٥,٢٣٦	١,٤٩٤,٤٠٧,٨٦٥		مجموع المطلوبات و حقوق المساهمين



إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية

شركة الاتحاد التعاوني للتأمين

شركة مساهمة مغفلة عامة

بيان الأرباح أو الخسائر و بنود الدخل الشامل الأخرى

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		إيضاح	
٢٠١١	٢٠١٢		
ل.س.	ل.س.		الإيرادات:
٥٢٤,٩٨٤,٢٨٠	٤٦٣,٤٢٨,٩٧٧		إجمالي الأقساط المكتتب بها
( ٢٩,٢٩٦,٨٢٠ )	( ٣٢,٤٨٨,٣٩٢ )		حصة معيدي التأمين من إجمالي الأقساط المكتتب بها
٤٩٥,٦٨٧,٤٦٠	٤٣٠,٩٤٠,٥٨٥		صافي الأقساط المكتتب بها
( ٣,٦٢٥,٦٣٣ )	١٨,٥٠٠,١٩٩		صافي التغير في احتياطي أقساط غير مكتسبة
٤٩٢,٠٦١,٨٢٧	٤٤٩,٤٤٠,٧٨٤	٢٩,٢٣	صافي أقساط التأمين
٩,٧٥٤,٤٠٩	١٠,٥٩٢,٨٩٨	٢٩	عمولات مقبوضة
٧١,٤٠٠,٢٤٠	٧٣,٥٨٣,٢٦١	٦	فوائد من ودائع لدى المصارف
٣,٤٨٢,٣٤٧	٢١٣,٥٢٤	٣٠	إيرادات أخرى
-	١١,٢١٤,٠١٥		فروقات أسعار صرف
٥٧٦,٦٩٨,٨٢٣	٥٤٥,٠٤٤,٤٨٢		إجمالي الإيرادات
			المصاريف:
( ١٩١,٥٧٣,١٧٦ )	( ٢١٦,٩٨٢,٠٤٩ )		إجمالي المطالبات المدفوعة
١٦,٢٤٩,٠٣٩	٣,٦٤٢,٤٧٨		حصة معيدي التأمين من إجمالي المطالبات المدفوعة
( ١٧٥,٣٢٤,١٣٧ )	( ٢١٣,٣٣٩,٥٧١ )		صافي المطالبات المدفوعة
( ٢٧,٣٤١,٠٢٢ )	( ١٥,٣٥٣,٧٠٢ )		صافي التغير في مطالبات قيد التسوية
( ٢٠٢,٦٦٥,١٥٩ )	( ٢٢٨,٦٩٣,٢٧٣ )	٢٩,٢٤	ومطالبات حدثت ولم يبلغ عنها
( ٦٩,٢٣٨,٢٤٢ )	( ٦٩,٨٢٨,٣٠٩ )	٢٩	صافي المطالبات
( ٦,٧٣٢,٠٠٠ )	( ٥,٣٠٤,٠٠٠ )	٢٩	عمولات مدفوعة
( ١٤٥,٧٥٧,٠٩١ )	( ١٣٣,٠٢٦,٧٠٧ )	٢٥	مصاريف اتفاقيات فائض الخسارة
( ٦٢,٧١٤,٧٤٣ )	( ٦٨,٩٢٥,٠٨٣ )	٢٦	رواتب و أجور و ملحقاتها
			مصاريف إدارية و عمومية
( ١١,٨٩٩,٣٢٠ )	( ١,٩٣٩,٩٥٥ )	١١	صافي الخسائر الناتجة عن إعادة تقييم استثمارات مالية
( ٨,١٧٣,٧٨١ )	( ١,٥٨٧,٥٢٣ )	٩	بغرض المتاجرة خلال السنة
( ٢٧,٧٠١,٠٣٧ )	( ٢٨,٠٨٠,٨١٥ )	١٤,١٣	مصاريف أتعاب المعونة الفنية
( ٢,٦٢٤,٢٩٢ )	-	٣ ج	الاستهلاكات و الاطفاءات
( ٥٣٧,٥٠٥,٦٦٥ )	( ٥٣٧,٣٨٥,٦٦٥ )		فروقات أسعار صرف
٣٩,١٩٣,١٥٨	٧,٦٥٨,٨١٧		إجمالي المصاريف
( ٥,٢٧١,٩٦٢ )	( ١,٠٧٠,٥٦٦ )	١٢	أرباح السنة قبل ضريبة الدخل
٣٣,٩٢١,١٩٦	٦,٥٨٨,٢٥١		ضريبة الدخل
١٦,٩٦	٣,٢٩	٢٧	صافي أرباح السنة
			ربحية السهم الأساسية و المخفضة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية

شركة الاتحاد التعاوني للتأمين  
شركة مساهمة مغفلة عامة  
بيان التغييرات في حقوق المساهمين

المجموع	أرباح متراكمة	احتياطي قانوني	احتياطي لإطفاء الخسائر الناتجة عن فروقات القطع البنوية	رأس المال
ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.	ل.س.
١,٠٠٤,٢٤٧,٧١٤	( ٢٥,٠٦٧,٥٣٥ )	٢,٥٢١,٥٤٠	٢٦,٧٩٣,٧٠٩	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠
٣٣,٩٢١,١٩٦	٣٠,٠٠١,٨٨٠	٣,٩١٩,٣١٦	-	-
١,٠٣٨,١٦٨,٩١٠	٤,٩٣٤,٣٤٥	٦,٤٤٠,٨٥٦	٢٦,٧٩٣,٧٠٩	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠
-	٢٦,٧٩٣,٧٠٩	-	( ٢٦,٧٩٣,٧٠٩ )	-
( ١,٦٩٦,٠٦٠ )	( ١,٦٩٦,٠٦٠ )	-	-	-
٦,٥٨٨,٢٥١	٥,٨٢٢,٣٦٩	٧٦٥,٨٨٢	-	-
١,٠٤٣,٠٦١,١٠١	٣٥,٨٥٤,٣٦٣	٧,٢٠٦,٧٣٨	-	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠

الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠  
صافي أرباح السنة  
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠١١  
تحويل احتياطي لإطفاء الخسائر الناتجة عن  
فروقات القطع البنوية إلى الأرباح المحتجزة  
توزيع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة  
صافي أرباح السنة  
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية

شركة الاتحاد التعاوني للتأمين

شركة مساهمة مغفلة عامة

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		إيضاح
٢٠١١	٢٠١٢	
ل.س.	ل.س.	التدفقات النقدية من النشاطات التشغيلية:
٣٩,١٩٣,١٥٨	٧,٦٥٨,٨١٧	أرباح السنة قبل ضريبة الدخل
٢٧,٧٠١,٠٣٧	٢٨,٠٨٠,٨١٥	تعديلات للوصول إلى صافي النقد الناتج من النشاطات التشغيلية
١١,٨٩٩,٣٢٠	١,٩٣٩,٩٥٥	١٤, ١٣ الاستهلاكات والاطفاءات
( ٣,٢٠٦,٣٢٢ )	-	١١ حسائر استثمارات مالية متوفرة للبيع
-	٣٣٢,٨٨٨	٣١ إيرادات مستردات مخصص دخل
٧٥,٥٨٧,١٩٣	٣٨,٠١٢,٤٧٥	حسائر التحلي عن موجودات ثابتة
( ١٩,٦٩٢,٥٩٥ )	١٣,٤٤٣,٠٢٧	النقص / (الزيادة) في عملاء، وسطاء ووكلاء تأمين
( ٦,٤٠٨,٥٤٢ )	( ٢٢٩,٣٨٧ )	الزيادة في حسابات مدينة من شركات التأمين وإعادة التأمين
٢,٠٣٤,١٢٩	( ١٠,٤٥٦,٢٢٨ )	(الزيادة) / النقص في حصة معيدي التأمين
٣,٠٥٤,١٠٦	٣,٠٠٥,٩٨٩	من الاحتياطيات الفنية والحسابية
( ٢٩,٨٨٠,٨٣٧ )	٣٩,٣٨٨,٢٢١	النقص في ذمم مدينة - أطراف ذات علاقة
( ٨,٩٢٨,٨١٥ )	١٠,٠٤٧,١١٠	النقص / (الزيادة) في فوائد مستحقة غير مقبوضة وموجودات أخرى
٥,٦٤٢,٩١٠	( ٢,٧١٢,٥٣٣ )	الزيادة / (النقص) في حسابات دائنة لشركات التأمين وإعادة التأمين
٢٨,٩٣٢,٥٢٦	٧,٣٠٩,٧٣١	(النقص) / الزيادة في عملاء دائنون ووسطاء تأمين
٨,٨٨٤,٧٤٠	( ١٢,٩٧٠,١٤٨ )	الزيادة في الاحتياطيات الفنية والحسابية
( ٨,٦٤٧,٢١١ )	( ٦,٤٣٨,٣٦٥ )	(النقص) / الزيادة في ذمم دائنة ودائنون مختلفون
٢,٠١١,٠٧٧	( ٢,٧٨٩,١١٠ )	النقص في ذمم دائنة - أطراف ذات علاقة
( ٣,١٨٨,٨٠٣ )	( ٥,٢٧١,٩٨٣ )	(النقص) / الزيادة في وديعة مجمدة لصالح هيئة الإشراف على التأمين
٤٩,٣٩٩,٨٧٨	٧٠,٣٣٨,٧٩٩	١٢ ضريبة دخل مدفوعة
		صافي الأموال الناتجة عن النشاطات التشغيلية
( ٧٨,٩٩٨,٣٠١ )	٣٤٤,٢٧٦,٣٩٣	التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية:
( ١,٥٦١,٥٠١ )	-	النقص / (الزيادة) في ودائع لأجل لدى المصارف
( ٥٤,٨٩٤,٣٦٣ )	( ١٠٨,٥١٢,٩٠٩ )	١١ شراء استثمارات مالية متوفرة للبيع
( ٣,٠١٦,١٥٧ )	( ٣,٨٩٩,٤٩١ )	١٣ شراء موجودات ثابتة مادية
( ١٣٨,٤٧٠,٣٢٢ )	٢٣١,٨٦٣,٩٩٣	١٤ شراء موجودات ثابتة غير مادية
( ٨٩,٠٧٠,٤٤٤ )	٣٠٢,٢٠٢,٧٩٢	صافي الأموال الناتجة عن / (المستعملة في) النشاطات الاستثمارية
١٦٩,٥١٣,٣٥٠	٨٠,٤٤٢,٩٠٦	صافي الزيادة / (النقص) في النقد و ما يوازي النقد
٨٠,٤٤٢,٩٠٦	٣٨٢,٦٤٥,٦٩٨	النقد و ما يوازي النقد في بداية السنة
		النقد و ما يوازي النقد في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية